

MÉTODOS Y PANORAMA DE INVESTIGACIÓN: GRAMÁTICA Y COGNICIÓN

Unidos por un objetivo común, se presentan en esta publicación trabajos que surgen del creciente interés de los lingüistas por las relaciones intrínsecas entre lo lingüístico y lo cognitivo a la hora de producir o interpretar los enunciados. Bajo el sencillo y descriptivo subtítulo de *gramática y cognición* se esconde la naturaleza compleja del objeto de estudio, en efecto, se constata su carácter dinámico, variable, interdisciplinario y a veces elusivo. Y por ello mismo sumamente importante, puesto que durante los últimos años se ha remarcado su importancia al verse ampliado considerablemente el ámbito de investigación lingüística en Polonia y en la lingüística hispánica en general, sobre todo tomando en cuenta los avances de las corrientes más nuevas e innovadoras. Los doce artículos que componen el presente número configuran tanto una relevante y amplia visión panorámica como una puesta al día, bien en lo que concierne a la lengua española como objeto único de estudio, bien comparando sus estructuras y subestructuras con otras lenguas. Muchas contribuciones siguen el eje metodológico del componente cognitivo, quasi-teórico o/y cultural, si bien se ha visto enriquecidas con enfoques de carácter comparativo y contrastivo. Asimismo, encontramos contribuciones que sitúan los fenómenos de cognición vinculados con la interpretación de los enunciados más bien dentro del marco de pragmática u otras que profundizan el valor cognitivo y epistémico de los valores de categorías gramaticales y de la percepción del habla.

La publicación ofrece, por consiguiente, el análisis detallado de los conceptos descritos brevemente a continuación por orden alfabético del nombre de los autores.

Karolina Broś nos propone una descripción de procesos de debilitamiento consonántico en los dialectos del español moderno y casos de reducción vocálica, fenómenos que indican una correlación interesante entre los dos tipos de debilitamiento fonético. El objetivo de su investigación se centra en una hipótesis sobre la percepción del habla que supone una mayor disminución de la comprensión de la señal vocal tras alterar el patrón melódico del idioma. Los resultados de su estudio muestran una interrupción en el proceso de recuperación y comprensión de palabras españolas, tanto en el caso de cambio de acento como en el caso de reducción de un tipo determinado (centralización o *schwa*).

Maciej Jaskot presenta un análisis linguoculturológico de unidades fraseológicas españolas que contienen el elemento semántico del color. Estas unidades “de colores” constituyen un fenómeno significativo de la cultura española reflejada en la lengua y muestran matices particulares de la idiosincrasia de España. La perspectiva que describe el autor del mundo “en colores diferentes” se basa en las características de la percepción del color en una cultura particular y, además, refleja el ámbito conceptual individual de cada uno de los miembros de una comunidad lingüística.

Danuta Kucała centra su análisis en las palabras *hombre* y *mujer* como bases para la formación de otras palabras derivadas. La autora observa cómo estos derivados se entrecruzan en cuanto a su referencia (como *mujeriego*, que remite a hombres, y *hombruno*, como una posible cualificación de mujeres), así como propone una visión diacrónica que da luz sobre la caída en desuso de algunos de estos derivados. A continuación, presenta ejemplos de otros derivados que reflejan cambios en la vida social (como *mujer de negocios*). Y, finalmente, describe el contraste entre los equivalentes polacos, con lo que corrobora la dependencia existente entre la forma (como demuestra *mężczyzna* en polaco) o la referencia de una palabra-base (como *hombre* en español) y el número de sus derivados.

María Cándida Muñoz Medrano examina el conjunto de las unidades fraseológicas del español, con especial atención en las fórmulas rutinarias que ocupan una parcela importante por su amplio número y frecuencia de uso en el registro coloquial. En su estudio se presenta la definición de las fórmulas rutinarias, su distinción de otras unidades fraseológicas y una caracterización completa de las estructuras junto con las propiedades que las diferencian de otras unidades fraseológicas. La autora aporta una propuesta sobre cómo se podría llevar a cabo la construcción de un diccionario, a saber, cómo seleccionar las fórmulas rutinarias que lo componen, qué información ofrecer al usuario sobre ellas, cómo seleccionar contextos para una mejor comprensión de las estructuras, entre otras.

Wiaczesław Nowikow analiza el estatus gramatical del Modo. El autor contrasta las propiedades de esta categoría verbal con las de Tiempo e investiga el rol de los modos en la transmisión de los contenidos renarrados o citados. Se proporcionan numerosas definiciones del Modo de las gramáticas españolas y se presentan problemas vinculados con su estatus gramatical, con especial atención en relación con el concepto de modalidad (dimensiones deóntica y epistémica) y el criterio formal de clases flexivas. Se subraya que el Modo, al contrario del Tiempo, constituye una categoría más compleja y sincrética tomando en cuenta los parámetros morfológicos, semánticos, sintácticos, pragmáticos, informativos y textuales.

Antonio Pamies presenta un análisis sobre las metáforas frutales en el léxico y la fraseología del español. El autor fundamenta su investigación en la teoría de que las lenguas se caracterizan por usar una red de conceptos asociados, sobre cuya base se pueden crear y/o comprender nuevas metáforas, con dos grandes tipos de modelos productivos relativamente sistemáticos: las archi-metáforas y los culturemas. Mediante el caso del lenguaje figurativo de los frutos, presenta un ejemplo bien articulado de la productividad de los macro-modelos del lenguaje figurativo es el de los frutos, que, tanto como dominio fuente como dominio meta, son objeto de la interacción entre múltiples metáforas lingüísticas y simbolismos extralingüísticos.

Katarzyna Popek-Bernat analiza el léxico erótico en español a fin de revelar los tipos implícitos de valoraciones del amante (tanto masculino como femenino) siguiendo la teoría de Tokarski, sobre la imagen del hombre codificada en la lengua polaca. La autora en su artículo reinterpreta cinco unidades léxicas referentes al acto sexual, extraídas del *Diccionario del sexo y el erotismo* de Félix Rodríguez González (2011), y demuestra que la búsqueda de las relaciones entre los elementos descriptivos y valorativos del significado léxico contribuye a estudios más profundos y multidimensionales sobre la metáfora.

Magdalena Sędek ofrece reflexiones acerca de la metáfora multimodal explorando la combinación de lenguaje e imagen. La autora describe con detalle el concepto de metáfora multimodal y alude a sus posibles modalidades de representación. En su trabajo presta especial atención a la estructura y las características de metáforas multimodales verbovisuales y hace referencia a la viñeta de prensa. El análisis corrobora incuestionablemente que el género escrito-icónico, representado por las viñetas periodísticas constituye un ejemplo por excelencia de la metáfora multimodal, lo que confirma la representación de los dominios fuente y meta en términos de interacción metafórico-metonímica.

Witold Sobczak comenta la progresiva presencia de la perífrasis verbal *ir a + infinitivo* en el sistema temporal castellano. El autor da a entender que estamos ante una construcción de importante capacidad y que su expansión limita, en mayor o menor medida, el uso de los tiempos verbales cuyo papel es el de expresar posterioridad en castellano. Se analiza dicha perífrasis de modo tradicional, paradigmático, contextual y temporal (pasado, presente y futuro).

Jerzy Szałek propone la hipótesis de que la descripción teórica y práctica de la base de articulación o disposición articulatoria de la lengua española en el ámbito universitario es muy provechosa e indispensable, puesto que no solo aumenta la competencia fónica de los alumnos, sino también los conocimientos prácticos de futuros especialistas en lingüística hispánica. Analiza pormenorizadamente el concepto de disposición articulatoria con base en su experiencia como profesor en las clases de fonética española para estudiantes universitarios polacos. El autor explica algunos ajustes localizados (supralaringeos y laríngeos) y no localizados, confrontándolos con los problemas en la pronunciación española por parte de los estudiantes polacos.

Agnieszka Szyndler aborda la cuestión de la fraseología metalingüística del español, compuesta por dos clases de unidades: las que describen algún aspecto de la actividad lingüística y las que poseen un valor metapragmático, esto es, cumplen diferentes funciones pragmático-discursivas. La autora, en su análisis, propone demostrar que, aparte de las UUFF metalingüísticas que presentan un significado conceptual, descriptivo o ideacional, existen unidades cuyo significado es fruto de un proceso de gramaticalización y está directamente relacionado con las funciones pragmadiscursivas.

Joanna Wilk-Racięska presenta un análisis del fenómeno relacionado con el chiste concebido en términos de la lingüística cultural. En su estudio demuestra que esta variante de lingüística cultural constituye una teoría de carácter multidimensional y sus métodos se originan en distintas ramas científicas. Se abordan detalladamente los objetivos y la metodología de la lingüística cultural, así como las definiciones de los términos cruciales para el presente estudio, tales como *humor*, *chiste*, etc. El punto de partida de la investigación llevada a cabo por la autora lo constituye la teoría de Raskin (1986, 2015) sobre el esquema de la construcción del chiste. Dicha teoría sirve de fundamento para analizar la estructura interna de los chistes y delimitar, por sus características semántico-sintácticas, socio-pragmáticas y pragmático-cognitivas, los tipos de chistes como actos comunicativos.

En consecuencia, los trabajos de los que se compone la presente publicación se adscriben a los estudios dedicados a la investigación sobre la lingüística hispánica dentro de los grupos temáticos que comprenden:

- lingüística cognitiva,
- lingüística cultural,
- fraseología española contemporánea,
- teoría y descripción lingüísticas,
- fonética y fonología articulatoria y auditiva,
- y gramaticalización.

Con la presente aportación esperamos haber contribuido al mejor conocimiento de la lengua en general, de los procesos que la condicionan y, en particular, de los rasgos que caracterizan al español con enfoque especial en sus complejidades gramaticales y cognitivas. Asimismo, esperamos que sirva de estímulo a los investigadores para que se interesen por los procesos que se detectan en la lengua y se promueva su análisis desde otros puntos de interés.

Jadwiga Linde-Usiekiewicz y Edyta Waluch-de la Torre